

## KD-X472DBT / KD-X272DBT / KD-X172DB

URZĄDZENIE DO ODBIORU MULTIMEDIÓW CYFROWYCH

### Skrócona instrukcja obsługi

JVCKENWOOD Corporation

Szczegóły dotyczące obsługi oraz informacje - patrz PODRĘCZNIK OBSŁUGI na następującej stronie internetowej:

[<http://www.jvc.net/cs/car/>](http://www.jvc.net/cs/car/)





Pb

### Informacja o usuwaniu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i baterie (dotycząca krajów, które przyjęły system sortowania śmieci)

Produkty i baterie z symbolem przekreślonego smietnika na kolkach nie mogą być wyrzucane ze zwykłymi śmieciami.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny i baterie powinny być przetwarzane w firmie mającej możliwość sortowania tych urządzeń i ich odpadów.

Skontaktuj się z lokalnymi władzami w sprawie szczegółów zlokalizowania najbliższego miejsca przerobki. Właściwe przetworzenie i pozbycie się śmieci umożliwi zachować surowce naturalne jednocześnie zapobiegając skutkom szkodliwym dla naszego zdrowia i środowiska.

Uwaga: Znak "Pb" pod symbolem baterii wskazuje, że ta bateria zawiera ołów.



### Deklaracja zgodności z Dyrektywą RE 2014/53/EU Deklaracja zgodności z Dyrektywą RoHS 2011/65/WE

#### Producent:

JVCケンウッド株式会社

3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN

#### Przedstawiciel UE:

JVCケンウッド Europe B.V.

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, THE NETHERLANDS

#### English

Hereby, JVCケンウッド declares that the radio equipment "KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB" is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Français

Par la présente, JVCケンウッド déclare que l'équipement radio « KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB » est conforme à la directive 2014/53/UE.

L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Deutsch

Hiermit erklärt JVCケンウッド, dass das Funkgerät "KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB" der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Nederlands

Hierbij verklaart JVCケンウッド dat de radioapparatuur "KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB" in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Italiano

Con la presente, JVCケンウッド dichiara che l'apparecchio radio "KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Español

Por la presente, JVCケンウッド declara que el equipo de radio "KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB" cumple la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Português

Deste modo, a JVCケンウッド declara que o equipamento de rádio "KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB" está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Polska

Niniejszym, JVCケンウッド deklaruje, że sprzęt radiowy "KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB" jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Český

Společnost JVCケンウッド tímto prohlašuje, že rádiové zařízení "KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB" splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU.

Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

#### Magyar

JVCケンWOOD ezennel kijelenti, hogy a „KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB” rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Svenska

Härmed försäkrar JVCケンウッド att radioutrustningen "KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB" är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Suomi

JVCケンウッド julistaa täten, että radiolaite "KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB" on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimusten mukaisuusvaatimus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensko

S tem JVCケンウッド izjavlja, da je radijska oprema »KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB« v skladu z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Slovensky

Spoločnosť JVCケンウッド týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie „KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB“ vyhovuje smernici 2014/53/EÚ.

Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Dansk

Herved erklærer JVCケンウッド, at radioudstyret "KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB" er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringen fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Ελληνικά

Με το παρόν, η JVCケンWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός «KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB» συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Eesti

Käesolevaga JVCケンWOOD kinnitab, et „KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB“ raadiovarusust on vastavuses direktiiviga 2014/53/EU.

El'i vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Latviešu

JVCケンWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra „KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB” atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Lietuviškai

Šiuo JVCケンWOOD pažymi, kad radijo įranga „KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB” atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus.

Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Malti

B'dan, JVCケンWOOD jiddikjara li t-tagħmir tar-radju "KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB" huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli fl-indirizz intranet li ġej:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## HRVATSKI / SRPSKI JEZIK

JVCケンWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema "KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB" u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## ROMÂNĂ

Prin prezenta, JVCケンWOOD declară că echipamentul radio "KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB" este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## БЪЛГАРСКИ

С настоящото JVCケンWOOD декларира, че радиоборудването на "KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB" е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Turkish

Burada, JVCケンWOOD "KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB" radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir.

AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Русский

JVCケンWOOD настоящим заявляет, что радиоборудование «KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB» соответствует Директиве 2014/53/ЕУ.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

## Українська

Таким чином, компанія JVCケンWOOD заявляє, що радіобладнання «KD-X472DBT/KD-X272DBT/KD-X172DB» відповідає Директиві 2014/53/ЕУ.

Повний текст декларації про відповідність ЕС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

<http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

# Instalacja/Podłączenie

Ta sekcja jest przeznaczona dla zawodowego instalatora.

Ze względów bezpieczeństwa powierz podłączenie i instalację specjalistcie. Skonsultuj się ze sprzedawcą samochodowych urządzeń audio.

## ▲ OSTRZEŻENIE

- Urządzenie może być zainstalowane tylko ze źródłem zasilania 12 V DC, z ujemnym uziemieniem.
- Przed podłączeniem i instalacją odłącz końcówkę ujemną akumulatora.
- Nie podłączaj przewodu akumulatora (żółty) i przewodu zapłonu (czerwony) do karoserii pojazdu lub przewodu uziemienia (czarny), aby zapobiec zwarciu.
- Aby zapobiec zwarciu:
  - Zaizoluj niepodłączone przewody taśmą izolacyjną.
  - Upewnij się, że po instalacji urządzenie zostanie uziemione do karoserii pojazdu.
  - Zabezpiecz przewody, które mają kontakt z częściami metalowymi, zaciskami i taśmą izolacyjną.

## ▲ PRZESTROGA

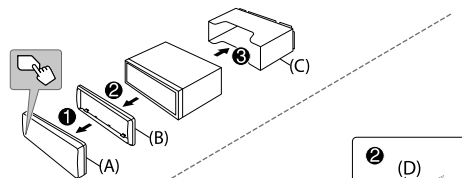
- Zainstaluj to urządzenie w konsoli swojego pojazdu. Nie dotykaj metalowej części urządzenia podczas korzystania oraz zaraz po korzystaniu z niego. Metalowe części oraz radiator i obudowa stają się gorące.
- Nie podłączaj przewodów głośnika do karoserii pojazdu, przewodu uziemiającego (czarny), ani nie podłączaj ich równolegle.
- Podłącz głośniki o maksymalnej mocy powyżej 50 W. Jeśli maksymalna moc głośników wynosi poniżej 50 W, zmień ustawienie [AMP GAIN], aby zapobiec uszkodzeniu głośników.
- Zamontuj urządzenie pod kątem mniejszym niż 30°.
- Jeśli wiązka przewodów pojazdu nie ma końcówki zapłonu, podłącz przewód zapłonu (czerwony) do końcówki skrzynki bezpieczników pojazdu z zasilaniem 12 V DC, z możliwością włączania i wyłączania kluczykiem.
- Wszystkie kable należy poprowadzić z dala od elementów służących do odprowadzania ciepła.
- Po zainstalowaniu urządzenia, sprawdź czy światła stop, kierunkowskazy, wycieraczki itp. w samochodzie pracują poprawnie.
- Jeśli dojdzie do przepalenia bezpiecznika, najpierw sprawdź, czy przewody nie dotykają karoserii, a potem wymień przepalony bezpiecznik na bezpiecznik o takich samych własnościach.

## ■ Procedura podstawowa

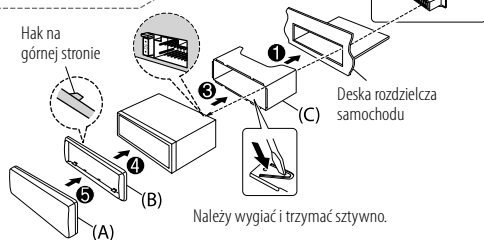
- 1 Wyjmij kluczyk ze stacyjki, następnie odłącz końcówkę  $\ominus$  od akumulatora.
- 2 Prawidłowo podłącz przewody. Zobacz "Podłączenie przewodów" na stronie 3.
- 3 Zainstaluj urządzenie w samochodzie. Patrz poniżej "Instalacja urządzenia (w desce rozdzielczej)".
- 4 Ponownie podłącz końcówkę  $\ominus$  akumulatora.
- 5 Naciśnij  $\odot$  SRC, aby włączyć zasilanie.
- 6 Zdemontuj panel czołowy i zresetuj urządzenie w ciągu 5 sekund. Zobacz "Resetowanie" na stronie 4.

### Instalacja urządzenia (w desce rozdzielczej)

1

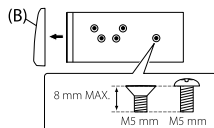


2



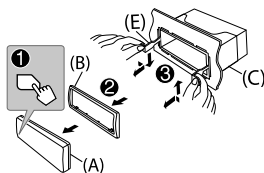
### Instalowanie urządzenia (bez tulei montażowej)

- 1 Wymowanie rękawa montażowego i ramki z urządzenia.
- 2 Wyrównaj otwory w urządzeniu (po obu stronach) z wspornikiem montażowym pojazdu i zamocuj urządzenie śrubami (dostępne w sklepach).



⚠ Używaj wyłącznie odpowiednich śrub. Użycie nieodpowiednich śrub może spowodować uszkodzenie urządzenia.

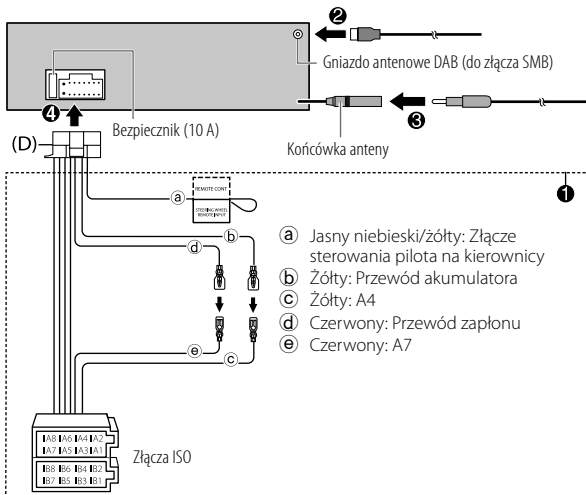
### Usuwanie urządzenia



### Lista części (w zestawie)

- (A) Panel czołowy (x1)  
 (B) Ramka (x1)  
 (C) Rękaw montażowy (x1)  
 (D) Wiązka przewodów (x1)  
 (E) Narzędzie do usuwania (x2)

### Podłączenie przewodów



Styk	Kolor i funkcja	
A4	Żółty	: Akumulator
A5	Niebiesko/biały	: Regulacja mocy (12 V $\overline{\text{---}}$ 350 mA)
A6	Pomarańczowy/biały	: Włącznik oświetlenia samochodu
A7	Czerwony	: Zapłon (ACC)
A8	Czarny	: Połączenie Ziemia (masa)
B1, B2	Purpurowy $\oplus$ , Purpurowo/czarny $\ominus$	: Tylny głośnik (prawy)
B3, B4	Szary $\oplus$ , Szary/czarny $\ominus$	: Przedni głośnik (prawy)
B5, B6	Biały $\oplus$ , Biały/czarny $\ominus$	: Przedni głośnik (lewy)
B7, B8	Zielony $\oplus$ , Zielony/czarny $\ominus$	: Tylny głośnik (lewy)

# Zanim uruchomisz

## WAŻNE

- Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, przed rozpoczęciem jego obsługi należy przeczytać niniejszą instrukcję. Szczególnie ważne jest przestrzeganie informacji o ostrzeżeniach i przestrożach zawartych w niniejszej instrukcji.
- Instrukcję należy zachować w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu do późniejszego wglądu.

## ▲ OSTRZEŻENIE

Nie obsługuj żadnych funkcji, które mogą odciągnąć Twoją uwagę od bezpiecznej jazdy.

## ▲ PRZESTROGA

### Ustawienie głośności:

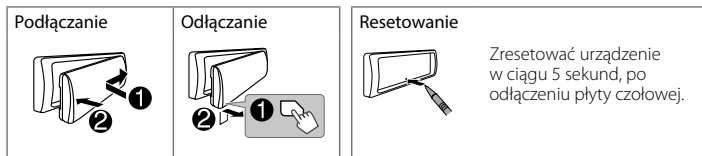
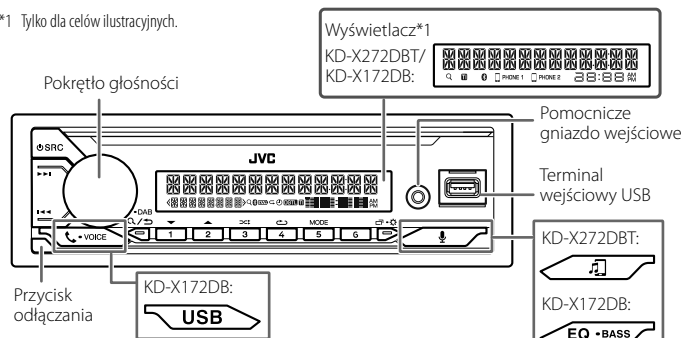
- Wyreguluj głośność tak, aby słyszeć dźwięki z zewnątrz samochodu, co pozwoli uniknąć wypadku.
- Przed rozpoczęciem odtwarzania ze źródeł cyfrowych należy zmniejszyć poziom głośności, aby uniknąć uszkodzenia głośników na skutek gwałtownego zwiększenia poziomu głośności.

### Ogólne:

- Nie należy używać urządzeń zewnętrznych, jeśli może to wpłynąć na bezpieczeństwo jazdy.
- Upewnij się, że masz kopię zapasową wszystkich ważnych danych. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za stratę zapisanych danych.
- Aby nie dopuścić do zwarcia, nigdy nie wkładaj, ani nie wrzucaj do środka urządzenia żadnych przedmiotów metalowych (np. monet czy narzędzi metalowych).

# Podstawy (na panelu czołowym)

\*1 Tylko dla celów ilustracyjnych.



Aby	Na panelu czołowym
Włącz zasilanie	Naciśnij <b>SRC</b> . • Naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć zasilanie.
Ustaw głośność	Obróć pokrętło głośności.
Wybierz źródło	Kolejno naciskaj <b>SRC</b> .
Zmień wyświetlane informacje*2	Kolejno naciskaj <b>EQ • BASS</b> .

\*2 Jedną z informacji wyświetlanych obsługuje funkcję Music Synchronization Effect (Efekt synchronizacji muzyki). Poziom jasności przycisków lub kolor ich podświetlenia zmienia się i synchronizuje wraz z poziomem głośności muzyki.


# Przygotowania

## 1 Anulowanie demonstracji

Po pierwszym włączeniu urządzenia (lub w wyniku ustawienia parametru [FACTORY RESET] na [YES]), na wyświetlaczu pojawi się informacja: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Naciśnij pokrętkę głośności.  
[YES] jest wybrane jako ustawienie początkowe.
- 2 Ponownie naciśnij pokrętkę głośności.  
Zostanie wyświetlony komunikat "DEMO OFF".


## 2 Ustaw zegar i datę

- 1 Naciśnij i przytrzymaj .
- 2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [CLOCK], następnie naciśnij je.

### Jak dostosować zegar



- 3 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [CLOCK ADJUST], następnie naciśnij je.
- 4 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać ustawienia, a następnie naciśnij pokrętkę.  
Ustaw czas w kolejności "Godzina" → "Minuta".
- 5 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [CLOCK FORMAT], następnie naciśnij je.
- 6 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać [12H] lub [24H], a następnie naciśnij je.

### Jak ustawić datę

- 7 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać [DATE SET], następnie naciśnij je.
- 8 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać ustawienia, a następnie naciśnij pokrętkę.  
Ustaw datę w kolejności "Dzień" → "Miesiąc" → "Rok".
- 9 Aby wyjść, naciśnij .

Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij  / .

## 3 Dokonaj regulacji podstawowych ustawień

- 1 Naciśnij i przytrzymaj .
- 2 Dokonaj wyboru, obracając pokrętkę głośności (patrz tabela poniżej), następnie naciśnij je.
- 3 Powtarzaj krok 2 do momentu wybrania lub aktywacji odpowiedniej pozycji.
- 4 Aby wyjść, naciśnij .

Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij  / .

Domyślnie: **[XX]**

[SYSTEM]	
[KEY BEEP]	(Nie ma zastosowania w przypadku wyboru łącza 3-drożnego (crossover).) [ON]: Włącza dźwięk naciśnięcia przycisków. ; [OFF]: Wylacza.
[FACTORY RESET]	[YES]: Resetują się ustawienia do domyślnych (za wyjątkiem zapisanej stacji). ; [NO]: Anulowanie.
[CLOCK]	
[CLOCK DISPLAY]	[ON]: Czas zegara jest widoczny na wyświetlaczu, nawet gdy urządzenie jest wyłączone. ; [OFF]: Anulowanie.
[ENGLISH]	
[РУССКИЙ]	Wybierz język użytkownika dla menu oraz informacje o muzyce, o ile są dostępne. Domyślnie wybrany jest język [ENGLISH].
[ESPAÑOL]	
[FRANCAIS]	
[DEUTSCH]*	

\* Tylko dla KD-X472DBT.

# Radio cyfrowe

## Informacje o DAB (Digital Audio Broadcasting)

DAB jest jednym z dostępnych obecnie systemów cyfrowej transmisji sygnału radiowego (ang. Digital Audio Broadcasting). Dostarcza cyfrową jakość dźwięku bez irytujących zakłóceń lub zniekształcenia sygnału. Ponadto, może obsługiwać tekst, obrazy oraz dane.

W przeciwieństwie do przekazu FM, w którym każdy program jest transmitowany na swojej własnej częstotliwości, DAB łączy w sobie kilka programów (zwanymi "serwisami"), tworząc jeden "zestaw".

"Podstawowemu komponentowi" (główna stacja radiowa) czasem towarzyszy "element wtórny", który może zawierać dodatkowe programy lub inne informacje.

### Przygotowanie:

- 1 Podłącz antenę DAB (dostępnego komercyjnie) do gniazda anteny DAB. (Strona 3)
- 2 Kolejno naciśnij  $\odot$  SRC, aby wybrać DAB.
- 3 Naciśnij i przytrzymaj  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$  DAB, aby rozpocząć aktualizację Listy usług. Pojawi się "DAB SORTING" i rozpocznie aktualizacja. Aktualizacja zajmuje do 3 minut. Nie jest możliwe przerwanie (jak np. informacje o ruchu) podczas dokonywania aktualizacji.

**Aby anulować aktualizację Listy usług:** Ponownie naciśnij i przytrzymaj  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$  DAB.

## ■ Szukaj zespołu

- 1 Kolejno naciśnij  $\odot$  SRC, aby wybrać DAB.
- 2 Naciśnij  $\leftarrow \leftarrow / \rightarrow \rightarrow$ , aby automatycznie wyszukać zespół. (lub)  
Naciśnij i przytrzymaj  $\leftarrow \leftarrow / \rightarrow \rightarrow$ , aż symbol "M" zacznie migać, a następnie naciśnij, aby wyszukać zespół ręcznie.
- 3 Naciśnij  $\leftarrow \leftarrow / \rightarrow \rightarrow$ , aby wybrać usługę (główną lub dodatkową), z której chcesz korzystać.

## ■ Zapisywanie ustawień w pamięci

Można zapisać do 18 usług.

### Zapisywanie usługi

Podczas korzystania z usługi...

**Naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków numerycznych (1 do 6).**  
(lub)

- 1 Naciśnij i przytrzymaj pokrętkę głośności, aż "PRESET MODE" zacznie migać.
- 2 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać numer pozycji pamięci, a następnie naciśnij je.  
Gdy stacja zostanie zapisana, pojawi się komunikat "MEMORY".

### Wybierz zapisaną usługę

Naciśnij jeden z przycisków numerycznych (1 do 6).  
(lub)






- 1 Naciśnij  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$  DAB, aby przejść do trybu wyboru wyszukiwania rozgłośni DAB.
- 2 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać żądany numer pozycji [PRST] (zapamiętane multipleksy), a następnie wcisnąć je.
- 3 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać numer pozycji pamięci, a następnie naciśnij je.

Aby anulować, naciśnij i przytrzymaj  $\mathcal{Q}$  /  $\rightarrow$  DAB.



# Radio analogowe

## ■ Wyszukiwanie stacji

- 1 Kolejno naciśnij , aby wybrać FM lub AM.
- 2 Naciśnij  / , aby automatycznie wyszukać stację.  
(lub)  
Naciśnij  /  i przytrzymaj aż symbol "M" zacznie migać, a następnie naciśnij, aby wyszukać stację ręcznie.

## ■ Zapisywanie ustawień w pamięci

Można zapisać do 18 stacji FM i 6 stacji AM.

### Zapisywanie stacji



Podczas słuchania stacji...

Naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków numerycznych (1 do 6).  
(lub)

- 1 Naciśnij i przytrzymaj pokrętkę głośności, aż "PRESET MODE" zacznie migać.
- 2 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać numer pozycji pamięci, a następnie naciśnij je.  
Gdy stacja zostanie zapisana, pojawi się komunikat "MEMORY".

### Wybór zapisanej stacji

Naciśnij jeden z przycisków numerycznych (1 do 6).  
(lub)

- 1 Naciśnij  / .
- 2 Obracaj pokrętkę głośności, aby wybrać numer pozycji pamięci, a następnie naciśnij je.









# USB/iPod

Wybieralne źródło:





- KD-X472DBT: USB/iPod USB lub iPod BT
- KD-X272DBT/KD-X172DB: USB  
(W przypadku KD-X172DB naciśnij przycisk USB, aby bezpośrednio wybrać źródło USB.)

## ■ Rozpoczęcie odtwarzania

Źródło zmienia się automatycznie i rozpoczyna się odtwarzanie po podłączeniu urządzenia (urządzenia USB/ iPod/iPhone) do gniazda wejściowego USB.

Aby	Na panelu czołowym
Przewinięcie do tyłu/do przodu	Naciśnij i przytrzymaj  /  .
Wybierz plik	Naciśnij  /  .
Wybierz folder	Naciśnij  /  .
Powtarzanie odtwarzania	Kolejno naciśnij  .
Odtwarzanie losowe	Kolejno naciśnij  .

# Ustawienia menu

- 1 Naciśnij i przytrzymaj  , aby przejść do ustawień menu.
- 2 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać pozycję, następnie naciśnij je.
- 3 Powtarzaj krok 2 do momentu wybrania/aktywacji odpowiedniej pozycji.
- 4 Aby wyjść, naciśnij  .

Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij  / .

- Szczegółowe objaśnienia dotyczące poszczególnych pozycji zostały podane w PODRĘCZNIKU OBSŁUGI na poniższej stronie internetowej:  
<<http://www.jvc.net/cs/car/>>
- Dostępność poszczególnych pozycji może się różnić w zależności od modelu.

## Pozycje menu



- [EQ SETTING] : Wybiera gotowe ustawienia korektora dźwięku lub pozwala na wybranie własnych ustawień dźwięku.
- [AUDIO CONTROL] : Ustawia preferowaną konfigurację audio.
- [SOUND EFFECT] : Pozwala na ustawienie preferowanej konfiguracji audio.
- [DISPLAY] : Ustawia preferowane sterowanie dla okna wyświetlacza.
- [COLOR] : Opcja pozwala na ustawienie preferowanego koloru podświetlenia przycisków.
- [TUNER SETTING] : Ustawienia źródła radiowego.
- [BT MODE] : Ustawienia w przypadku korzystania z urządzenia Bluetooth.
- [REMOTE APP] : Ustawienia w przypadku korzystania ze smartfona w celu sterowania tym urządzeniem.
- [MIC GAIN]\*1 : Ustawia czułość mikrofonu.
- [NR LEVEL]\*1 : Regulacja poziomu redukcji szumów.
- [ECHO CANCEL]\*1 : Ustawia czas opóźnienia usuwania pogłosu.
- [SYSTEM] : Ustawienia tego urządzenia.
- [CLOCK] : Ustawia zegar.
- [ENGLISH] : Wybiera język menu i informacji o utworach muzycznych.
- [РУССКИЙ] : Wybiera język menu i informacji o utworach muzycznych.
- [ESPANOL] : Wybiera język menu i informacji o utworach muzycznych.
- [FRANCAIS] : Wybiera język menu i informacji o utworach muzycznych.
- [DEUTSCH]\*2 : Wybiera język menu i informacji o utworach muzycznych.
- [DEMO MODE] : Włącza lub wyłącza demonstrację wyświetlania.

\*1 Dla KD-X472DBT/KD-X272DBT: Ma zastosowanie tylko podczas rozmowy przez telefon.

\*2 Tylko dla KD-X472DBT.

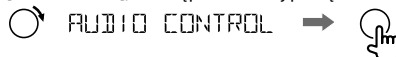
## Przykłady niektórych dobrze zastosowanych ustawień

### ■ Ustawienie poziomu subwoofera

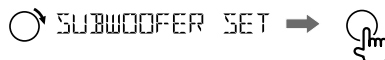
- 1 Naciśnij i przytrzymaj  , aby przejść do ustawień menu.



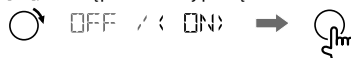
- 2 Obróć pokrętkę głośności zgodnie ze wskazówkami zegara, aby wybrać [AUDIO CONTROL], a następnie naciśnij pokrętkę.



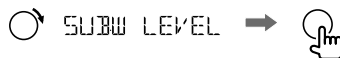
- 3 Obróć pokrętkę głośności zgodnie ze wskazówkami zegara, aby wybrać [SUBWOOFER SET], a następnie naciśnij pokrętkę.



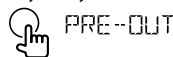
- 4 Obróć pokrętkę głośności zgodnie ze wskazówkami zegara, aby wybrać [ON], a następnie naciśnij pokrętkę.



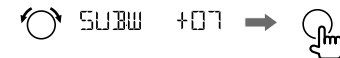
- 5 Obróć pokrętkę głośności zgodnie ze wskazówkami zegara, aby wybrać [SUB.W LEVEL], a następnie naciśnij pokrętkę.




- 6 Gdy na wyświetlaczu pokaże się [PRE-OUT], naciśnij pokrętkę głośności.



- 7 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać poziom subwoofera, następnie naciśnij je.



- 8 Naciśnij , aby wyjść z menu ustawień.

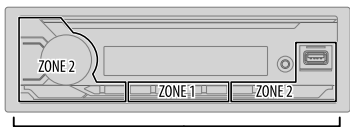


#### Uwaga:


W przypadku KD-X272DBT/KD-X172DB należy ustawić [SPK/PRE OUT] na [REAR/SUB.W] lub [SUB.W/SUB.W] przed dokonaniem ustawień poziomu subwoofera.

#### Ustawienie koloru podświetlenia

W przypadku KD-X472DBT możesz ustawić preferowany kolor podświetlenia dla każdej strefy.



ALL ZONE

- 1 Naciśnij i przytrzymaj , aby przejść do ustawień menu.



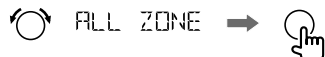
- 2 Obróć pokrętkę głośności zgodnie ze wskazówkami zegara, aby wybrać [COLOR], a następnie naciśnij pokrętkę.



- 3 Gdy na wyświetlaczu pokaże się [PRESET], naciśnij pokrętkę głośności.




- 4 Obróć pokrętkę regulacji głośności, aby wybrać strefę ([ALL ZONE], [ZONE 1], [ZONE 2]), a następnie naciśnij je.



- 5 Obróć pokrętkę głośności, aby wybrać kolor, a następnie naciśnij je.



- 6 Powtórz kroki 4 i 5, aby ustawić kolor dla innych stref.

- 7 Aby wyjść, naciśnij .



## Inne informacje

Odtwarzanie źródeł **AUX**, **Spotify**, **AMAZON ALEXA**, patrz PODRĘCZNIK OBSŁUGI na następującej stronie internetowej: <http://www.jvc.net/cs/car/>

- Dostępność poszczególnych źródeł może się różnić w zależności od modelu.

#### Uwaga dotycząca specyfikacji

Zakres częstotliwości Bluetooth:

2,402 GHz — 2,480 GHz

Moc wyjściowa Bluetooth RF (EIRP):

+4 dBm (MAX), klasa mocy 2

Impedancja głośnika:

4 Ω — 8 Ω

Napięcie pracy:

Akumulator samochodowy 12 V DC

# Bluetooth® (dla KD-X472DBT/KD-X272DBT)

- W zależności od wersji Bluetooth, systemu operacyjnego i wersji oprogramowania sprzętowego telefonu funkcje Bluetooth mogą nie współpracować z tym urządzeniem.
- Pamiętaj o włączeniu funkcji Bluetooth na urządzeniu, aby móc wykonywać poniższe operacje.
- Warunki odbioru sygnału różnią się w zależności od otoczenia.

## Podłącz mikrofon

Podłącz dostarczony mikrofon do gniazda wejściowego mikrofonu na tylnym panelu.

Regulacja kąta ustawienia mikrofonu



Przymocuj zaciskami do przewodów (nie dołączone) w razie potrzeby.

## Za pierwszym razem sparuj i połącz urządzenie Bluetooth

- 1 Naciśnij **SRC**, aby włączyć zasilanie.
- 2 Wyszukać i wybrać nazwę radioodtwarzacza ("KD-X472DBT"/"KD-X272DBT") na urządzeniu Bluetooth.
- 3 Wykonaj czynności (A) lub (B) w zależności od komunikatu przesuwającego się na wyświetlaczu.

W przypadku niektórych urządzeń Bluetooth procedura parowania może różnić się od opisanej poniżej.

(A) "[Nazwa urządzenia]" → "XXXXXX" → "VOL – YES" → "BACK – NO"  
"XXXXXX" to 6-cyfrowy kod generowany losowo podczas każdego parowania.

- 1 Upewnij się, że kod dostępu urządzenia jest taki sam, jak w urządzeniu Bluetooth.
- 2 Naciśnij pokrętkę głośności, aby potwierdzić kod.
- 3 Obsługuj urządzenie Bluetooth, aby potwierdzić kod dostępu.

(B) "[Nazwa urządzenia]" → "VOL – YES" → "BACK – NO"

- 1 Naciśnij pokrętkę głośności, aby rozpocząć parowanie.
- 2
  - Jeśli na ekranie przesuwają się komunikaty "PAIRING" → "PIN 0000", wpisz kod PIN "0000" w urządzeniu Bluetooth.
  - Jeśli wyświetla się jedynie "PAIRING", obsługuj urządzenie Bluetooth, aby zakończyć parowanie.


Po zakończeniu parowania wyświetli się "PAIRING COMPLETED", a  będzie się świecić po nawiązaniu połączenia Bluetooth.

## Odbieranie połączenia

Naciśnij **VOICE** lub pokrętkę głośności.

- Aby wyregulować głośność od [00] do [35], należy przekręcić pokrętkę regulacji głośności.
- Aby zakończyć połączenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk **VOICE** lub pokrętkę regulacji głośności.

## Odtwarzacz audio przez Bluetooth

- 1 Kolejno naciśnij **SRC**, aby wybrać BT AUDIO.
  - Dla KD-X272DBT: Naciśnięcie przycisku  powoduje bezpośredni dostęp do pozycji BT AUDIO.
- 2 Zarządzaj odtwarzaczem dźwięku za pomocą Bluetooth by rozpocząć odtwarzanie.

Aby	Na panelu czołowym
Odtwarzanie/zatrzymanie	Naciśnij pokrętkę głośności.
Wybierz grupę lub folder	Naciśnij 2▲ / 1▼.
Pomijanie do tyłu/do przodu	Naciśnij I◀◀ / ▶▶I.
Przewinięcie do tyłu/do przodu	Naciśnij i przytrzymaj I◀◀ / ▶▶I.
Powtarzanie odtwarzania	Kolejno naciśnij 4↺.
Odtwarzanie losowe	Kolejno naciśnij 3↻.







- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.
- Apple, iPhone, iPod, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- Android is a trademark of Google LLC.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Amazon Alexa is not available in all languages and countries.
- Amazon, Alexa and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.

